



{BnF

Bibliothèque nationale de France

*MUSÉE DU QUAI BRANLY
JACQUES CHIRAC



Université
Paris Nanterre

COLLOQUE

Valoriser les archives des ethnologues

Usages contemporains des collections

4-5-6 OCTOBRE 2018

Bibliothèque nationale de France, Université de Paris Nanterre, musée du quai Branly

La numérisation croissante des archives et des photographies ethnographiques anciennes ou contemporaines rend possible leur diffusion en ligne. Dès lors, outre la question de la gestion de la masse de données et de leur pérennité, se pose celle des formes à donner à cette valorisation numérique des archives et collections, de sa réception et des usages qui peuvent en être faits.

Le Laboratoire d'ethnologie et de sociologie comparative, le musée du quai Branly et la Bibliothèque nationale de France, partenaires du site *A la naissance de l'ethnologie française. Les missions ethnographiques en Afrique subsaharienne (1928-1939)* (<http://naissanceethnologie.fr/>) du Labex *Les passés dans le présent*, organisent un colloque les 4 et 5 octobre 2018 pour débattre de cette valorisation, suivi le 6 octobre d'une présentation débat au salon Kerchache du musée du quai Branly.

Les technologies sans cesse en progrès de l'outil numérique, qui permettent de montrer les contenus des collections différemment de l'édition imprimée et de l'exposition, et qui s'affranchissent de la base de données hiérarchique, sont susceptibles de modifier le discours scientifique produit sur elles. Archives et collections en ligne sont aussi appropriées par divers publics, notamment les artistes, y compris dans les pays à partir desquels elles ont été constituées. D'autres discours peuvent alors les enrichir et leur donner une nouvelle forme d'existence.

Inscription gratuite : bibethno@mae.u-paris10.fr

Jeudi 4 octobre à la Bibliothèque nationale de France, auditorium 70
Retours d'expérience de valorisation de collections ethnographiques

Jeudi 4 octobre matin, 10h00-13h00

10h00 Ouverture du colloque par **Mme Laurence Engel, présidente de la Bibliothèque nationale de France**

Mot d'introduction par **Ghislaine Glasson-Deschaumes, Labex *Les passés dans le présent*, et Sophie Blanchy, CNRS, Laboratoire d'ethnologie et de sociologie comparative.**

Session 1. Valorisation des collections ethnographiques par l'édition et les expositions.

Modératrice : **Caroline Tourette**

10h20-10h45 **Eric Jolly, CNRS, Institut des mondes africains,**

Les usages éditoriaux des fiches et des photographies de terrain : l'exemple des missions Griaule.

Cet exposé s'attachera à analyser l'évolution des usages éditoriaux des fiches et des photographies des missions Griaule des années 1930 et 1940 en prenant en compte aussi bien les publications scientifiques, littéraires et grand public des membres de ces missions que les ouvrages plus récents consacrés à ces expéditions ethnographiques.

10h45-10h 55 Discussion, questions

11h00-11h25 **Marianne Lemaire, CNRS, Institut des mondes africains,**

Usages et édition d'archives d'ethnologues. L'exemple de la correspondance de Denise Paulme et d'un journal de mission de Michel Leiris.

Cet exposé retracera deux expériences d'édition d'archives d'ethnologues et tentera de mettre en évidence les apports, les enjeux et les contraintes propres à chacune d'elles, notamment selon la nature de l'archive éditée : une correspondance ou un journal de mission.

11h25-11h35 Discussion, questions

Pause 11h35-11h50

11h50-12h15 **Anaïs Mauuarin, Association de recherche sur l'image photographique, et Christine Barthe, Responsable de l'Unité Patrimoniale des collections photographiques au musée du quai Branly, avec Carine Peltier, responsable de l'iconothèque du musée du quai Branly,**

Exposer les photographies, du Trocadéro au quai Branly.

La communication portera sur quelques moments clefs de l'histoire des photographies : de la façon dont l'ethnologie a montré ses images dans le contexte du Musée d'Ethnographie du Trocadéro dans les années 30, à quelques expositions spécifiques au Musée de l'Homme dans les années 90, avant le transfert des collections au musée du quai branly. Seront évoqués différents cas de figure montrant diverses facettes d'un statut des collections en évolution.

12h15-12h25 Discussion, questions

12h25-12h50 **Alain Carou, conservateur au département de l'audiovisuel, Bibliothèque nationale de France, Andrea Paganini, Fondation Jean Rouch, et Béatrice de Pastre, directrice des collections du Centre National du Cinéma, commissaires de l'exposition**

Retour sur l'exposition « Jean Rouch, l'Homme-Cinéma » (26 septembre au 26 novembre 2017).

Les trois commissaires de l'exposition reviendront sur la mise en œuvre de l'exposition « Jean Rouch, l'Homme-Cinéma », présentée à la Bibliothèque nationale de France du 26 septembre au 26 novembre 2017 à l'occasion du Centenaire de la naissance de Jean Rouch.

12h50-13h00 Discussion, questions

Pause déjeuner 13h00-14h00

Judi 4 octobre après midi, 14h00-17h00

Session 2. Retour critique sur la fabrication de sites web de valorisation d'archives ou de collections

Modératrice : **Ghislaine Glasson-Deschaumes**

14h00-15h10 **Table ronde : Sophie Blanchy, Marie Dominique Mouton, Frédéric Dubois, CNRS, Laboratoire d'ethnologie et de sociologie comparative, Laure Carbonnel (labex Les passés dans le présent), Aurélie Méric (doctorante à l'EHESS)**

Retour sur la réalisation du site « A la naissance de l'ethnologie française. Les missions ethnographiques en Afrique subsaharienne (1928-1939) ».

L'équipe du projet retracera les questions théoriques et méthodologiques qui se sont posées lors de la réalisation du site (au sein du Labex *Les passés dans le présent*), en partenariat avec le musée du quai Branly-Jacques Chirac et la Bibliothèque nationale de France, depuis ses objectifs jusqu'à ses choix techniques et scientifiques.

15h10-15h25 Discussion, questions

15h25-15h50 **Caroline Tourette, Conservateur au département Philosophie, Histoire et Sciences de l'Homme, Bibliothèque nationale de France**

La valorisation des collections de la BnF avec Gallica : la constitution du corpus Ethnologie française.

Les corpus Gallica sont des sélections organisées et éditorialisées de documents numérisés de la bibliothèque numérique de la Bibliothèque nationale de France. Le partenariat avec le Labex *Les passés dans le présent* a été l'occasion de créer un corpus Gallica destiné au grand public et complémentaire du site *A la naissance de l'ethnologie française*.

15h50-16h00 Discussion, questions

16h00-16h20 Pause

16h20-16h45 **Pascal Cordereix, BNF, département de l'Audiovisuel, Bibliothèque nationale de France et Aude da Cruz Lima, CNRS, Laboratoire d'ethnologie et de sociologie comparative-Centre de recherches en ethnomusicologie,**

"Les sources de l'ethnomusicologie" : retour d'expérience d'un projet de valorisation numérique à l'ère du web de données.

Le projet *Les Sources de l'ethnomusicologie* (Labex *Les passés dans le présent*) porte sur la numérisation, la documentation et la valorisation des archives sonores et audiovisuelles ethnomusicologiques conservées dans les institutions partenaires : la BnF, le Centre de Recherche en Ethnomusicologie (LESC, CNRS UPN) et le musée du quai Branly - Jacques Chirac. L'enjeu de ce projet est de faciliter, grâce à des technologies numériques novatrices, l'accès à ces fonds patrimoniaux complémentaires et dispersés.

16h45-16h55 Discussion, questions

Vendredi 5 octobre à la maison Max Weber, Université Paris-Nanterre.

Réception et usages des valorisations d'archives ou de collections ethnographiques

Vendredi 5 octobre matin, 10h00-13h00

Session 3. Relations entre fonds ou collections et pratiques contemporaines

Modérateur : Eric Jolly

10h00-10h25 **Jean-Jacques Castéret, directeur de l'Ethnopôle InOc Aquitaine, chercheur associé au Laboratoire ITEM de l'Université de Pau et des Pays de l'Adour**

Médiations numériques en domaine occitan : Entre archive et pratiques vivantes

Dès le milieu des années 2000, l'Institut Occitan (InOc) Aquitaine, opérateur de la région Nouvelle-Aquitaine pour la valorisation de la langue et de la culture occitane, labellisé Ethnopôle [Pôle national de recherches et de ressources en ethnologie] par le ministère de la Culture (DPRPS-DGPat), a abordé la transmission du patrimoine culturel immatériel par le

biais de productions éditoriales en ligne, notamment le site Sondaqui.com, constituant peu à peu un environnement numérique œuvrant à la croisée de la recherche et de l'action culturelle, entre archive et pratiques vivantes ; inventaire et éducation artistique et culturelle ; appropriation des ressources par les artistes et acteurs de terrain.

10h25-10h 35 Discussion, questions

10h40-11h05 Judith Hannoun, Maison Asie-Pacifique / CREDO (CNRS/Aix-Marseille Université)

Les chercheurs et leurs archives : l'exemple d'ODSAS, plateforme d'archivage, de manipulation et d'annotation des ressources numériques en sciences humaines et sociales

Depuis plus de 10 ans, la plateforme ODSAS, <https://www.odsas.net>, propose aux chercheurs en sciences sociales, une autre approche dans l'appropriation de leurs données de terrains. Cette intervention propose de faire le point sur les différentes pratiques et usages des chercheurs quant à la réutilisation, l'exploitation et la valorisation de leurs archives numériques.

11h05-11h15 Discussion, questions

11h15-11h35 Pause

11h35-12h00 Valérie Perlès, directrice du musée Albert Kahn.

Créer les conditions de la rencontre entre les différents publics et les *Archives de la planète*

Dans un contexte de rénovation et de réécriture de son projet, le musée Albert Kahn, détenteur des *Archives de la planète* constituées entre 1909 et 1931 par le banquier, philanthrope et pacifiste Albert Kahn (plus d'une centaine d'heures de films et près de 72 000 autochromes), s'engage dans une démarche historiographique visant à interroger la perception du monde par le photographe/cameraman, la matérialité du fonds, et entreprend un travail autour de l'histoire de ses usages et de sa réception dans différents contextes d'utilisation. Différentes modalités de diffusion et de valorisation des collections sont envisagées. Nous proposons de présenter ici deux projets emblématiques : l'open data qui permet, librement, de mettre l'ensemble des collections dématérialisées à la disposition du plus grand nombre ; le parcours permanent qui donne des clés de compréhension de ces mêmes collections à travers une « vraie » expérience de visite.

12h00-12h10 Discussion, questions

12h15-12h40 David Zeitlyn, Professor of Social Anthropology, University of Oxford,

Archiving ethnography? The impossible and the necessity. Damned if we do, damned if we don't.

Contradictory injunctions, conflicting legal, moral and ethical codes should not be much of a surprise to ethnographers (nor archivists) but surprised we often are. I consider some

extreme cases and extreme reactions to them. However, for most ethnography there are mundane, working solutions also achievable without having to burn everything. (For example long embargos can solve many problems but these raise data migration issues).

12h40-12h50 Discussion, questions

Pause déjeuner 13h00-14h00

Vendredi 5 octobre après-midi, 14h00-17h00

Session 4. Réception et usages par les populations et les artistes

Modérateur : Julien Bondaz

14h00-14h25 **Jessica de Largy Healy, Laboratoire d'ethnologie et de sociologie comparative**

Archives numériques aborigènes et création: exemples récents de la Terre d'Arnhem

Depuis une quinzaine d'années, des centres d'archives aborigènes ont vu le jour dans plusieurs communautés isolées du nord de l'Australie. Bénéficiant d'une politique institutionnelle propice à la restitution numérique des collections, ce tournant archivistique aborigène génère une formidable créativité et des pratiques artistiques nouvelles dont il s'agira ici de présenter quelques exemples.

14h25-14h35 Discussion, questions

14h35-15h35 Table ronde : **Dominique Malaquais, Imaf, ([Archive \(re\)mix](#)), Sarah Frioux-Salgas, Responsable des archives du Musée du quai Branly, Mathieu Kleyebe Abonnenc et Pierre Michelin, artistes**, à propos de leur travail avec des archives et des collections africaines.

15h35-15h55 Discussion, questions

15h55-16h15 Pause

16h15-16h40 **Jean-Philippe Moreux**, Expert scientifique Gallica, département de la Coopération, BnF.

Les outils des humanités numériques et leur application sur les collections numériques de la BnF : retour d'expérience

La dynamique des humanités numériques conduit les bibliothèques à réinventer leur mission et à se positionner en tant que fournisseur de services aux chercheurs travaillant sur des corpus numériques. La BnF s'inscrit dans cette dynamique depuis plusieurs années, en particulier avec son projet de recherche CORPUS, et dispose désormais d'un retour d'expérience substantiel quant à ces nouvelles formes d'interaction entre bibliothèques numériques et acteurs du monde académique.

16h40 Questions et discussion finale

Samedi 6 octobre

Rendez-vous au salon Kerchache, musée du quai Branly

15h00-17h00

« Quelles archives aujourd'hui pour les objets du musée du quai Branly ?

L'exemple des poupées de la mission Dakar Djibouti »

Autour du film *Les poupées. Archives vivantes, Sénégal, 2012-2015*. Entretiens croisés sur des objets collectés au Sénégal par la mission Dakar-Djibouti en 1931 (28'). Dans le cadre d'un projet collectif d'archives vivantes et de restitution symbolique d'objets collectés en Afrique, Marie Gautheron a réalisé une série d'interviews filmées auprès d'interlocuteurs africains, face à des photographies d'un corpus d'objets de la mission Dakar Djibouti.

Avec **Marie Gautheron, agrégée de lettres et historienne de l'art**. Présentation de quelques poupées de la collection par **Eléonore Kissel, responsable du pôle conservation-restauration**. Le débat sera animé par **Jessica De Largy Healy (chercheuse CNRS, LESC)** autour de ce cas et d'autres exemples (aborigènes d'Australie notamment) d'élaborations d'archives vivantes et des modes de restitution.

Leur dialogue portera sur ce que peut apporter à notre connaissance des objets les discours contemporains et la réception locale de ces objets.